

TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN LONG BIÊN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI

Bản án số: 11/2023/HS-ST

Ngày: 16/01/2023

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN, TP.HÀ NỘI

**Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Đặng Văn Ngọc

*Các Hội thẩm nhân dân:*

1. Ông Tạ Đức Minh
2. Bà Nguyễn Thị Tuyết Mai

*Thư ký phiên tòa:* Bà Phạm Lệ Quyên, Thư ký Tòa án nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

*Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Long Biên, thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:* Bà Trần Thị Hồng Hạnh, Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 01 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Long Biên, Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 312/2022/TLST-HS ngày 1/12/2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 255/2022/QĐXXST-HS ngày 31/10/2022, Quyết định hoãn phiên tòa số 118/2022/QĐ-HPT ngày 14/11/2022 và Quyết định hoãn phiên tòa số 146/2022/QĐ-HPT ngày 30/12/2022 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Trần Văn B**; sinh năm 1960; Nơi sinh: Hà Nội; HKTT và nơi ở: xã Cổ Bi, huyện Gia Lâm, Hà Nội; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 7/10; Con ông Trần Văn D (Chết) và bà Nguyễn Thị N, sinh năm 1930; Gia đình bị cáo có 05 anh em, bị cáo là con thứ nhất; Vợ là Nguyễn Thị L, sinh năm 1961; Có 03 con, con lớn sinh năm 1984, con nhỏ sinh năm 1990; Theo Danh chỉ bản số 574 ngày 15/8/2022 lập tại Công an quận Long Biên, thành phố Hà Nội và trích lục tiền án, tiền sự thể hiện bị cáo không có tiền án, tiền sự.

Hiện đang áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú (*Có mặt tại phiên tòa*).

- Bị hại: Bà Chu Thị D (Đã chết)

Người đại diện theo pháp luật của bà Chu Thị D: Chị Chu Thị Lan H; sinh năm 1986; Trú tại: Tổ 12, phường Phúc Lợi, quận Long Biên, Hà Nội. (*Vắng mặt tại phiên tòa*).

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Chị Trần Thị H, sinh năm 1986; Trú tại: Tổ 5 phường Cự Khối, quận Long Biên, Hà Nội.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

***Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:***

Khoảng 13h20' ngày 13/01/2022, Trần Văn B điều khiển xe máy BKS: 29U7-6173 chở theo vợ là bà Nguyễn Thị L di chuyển trên đường Vũ Xuân Thiều theo chiều từ Nguyễn Văn Linh đi Trần Danh Tuyên. Khi đến ngang số nhà 92 Vũ Xuân Thiều thuộc phường Sài Đồng, quận Long Biên, Hà Nội, thì xảy ra va chạm với bà Chu Thị D đang đi bộ qua ngang đường Vũ Xuân Thiều. Hậu quả: bà D bị thương được đưa đi cấp cứu, phương tiện bị hư hỏng. Đến hồi 18h38 cùng ngày bà Duệ tử vong tại nhà riêng.

Tại Biên bản khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông ngày 13/01/2022 xác định: - Tình trạng hiện trường: Hiện trường không nguyên vẹn, hiện trường bị xáo trộn trong quá trình cấp cứu nạn nhân.

- Đường Vũ Xuân Thiều là đường hai chiều ở giữa có vạch sơn màu vàng đứt nét chia làn đường làm hai chiều xe chạy riêng biệt, đường rộng 5,5m, mặt đường trải nhựa thẳng phẳng. Tai nạn giao thông xảy ra tại đoạn trước số nhà 92-94 Vũ Xuân Thiều.

- Điểm mốc làm chuẩn: Cột đèn chiếu sáng SDD1/12 đường Vũ Xuân Thiều.

- Mép đường làm chuẩn: Mép phải đường Vũ Xuân Thiều chiều đường từ Nguyễn Văn Linh đi Trần Danh Tuyên. Vị trí xe mô tô BKS: 29U7-6173 ký hiệu (1): đổ nghiêng bên trái, trên mặt đường, đầu xe hướng vĩa hè đuôi xe hướng tâm đường, đo từ tâm đầu trục bánh xe trước vuông góc về mép đường làm chuẩn được 0,50m; đo từ tâm hình chiếu vuông góc đầu trục bánh xe sau xe mô tô (1) về mép đường làm chuẩn được 1,7m. Từ vị trí điểm mốc làm chuẩn đo về phía đi Nguyễn Văn Linh được 14m là vị trí ngang trục bánh xe trước xe mô tô (1). Vị trí vùng chất lỏng màu đỏ ký hiệu (2): có diện (0,1x0,15)m, từ tâm vùng chất lỏng màu đỏ đo về mép đường làm chuẩn được 2,8m. Đo từ vị trí ngang trục bánh xe trước xe mô tô (1) về phía đi Nguyễn Văn Linh 1,2m là vị trí ngang vị trí tâm vùng chất lỏng màu đỏ (2). Vị trí vết trượt xước + cày đường ký hiệu (3): đo được dài 4m, có chiều từ Nguyễn Văn Linh về Trần Danh Tuyên. Đo từ vị trí ngang trục bánh xe trước xe mô tô (1) về phía Nguyễn Văn Linh 4m là vị trí điểm đầu vết trượt xước + cày đường (3). Đo từ điểm đầu vết cày về mép đường làm chuẩn là 1,8m, điểm kết thúc vết trượt + cày đường (3) là đầu ban đề chân trước xe mô tô (1).

Tại Bản kết luận giám định số 575/KL-C09-13 ngày 11/02/2022 của Viện khoa học hình sự - Bộ Công an, kết luận:

- Dấu vết trượt xước ở mặt ngoài bên trái đầu chắn bùn bánh trước, đầu ốc trục bánh trước bên trái, bàn đạp chân trước bên trái xe mô tô biển số 29U7-6173 có chiều từ trước về sau. Các dấu vết này có đặc điểm giống với đặc điểm của dấu vết hình thành do va chạm với mặt đường khi xe mô tô này đã đổ nằm nghiêng bên trái và trượt trên mặt đường.

- Dấu vết trượt xước, vỡ nhựa ở ốp nhựa vai càng giảm sóc trước bên trái, yếm chắn gió trước bên trái, phía trên yếm chắn gió trước bên phải xe mô tô biển số 29U7-6173 có chiều từ trước về sau.

- Dấu vết biến dạng ở bàn phanh chân, bàn đạp chân trước bên phải xe mô tô biển số 29U7-6173 có chiều từ trước về sau.

Tại Bản kết luận giám định số 4131/KL-KTHS ngày 25/7/2022 của Viện khoa học hình sự - Bộ Công an, kết luận: Ngay trước khi xảy ra tai nạn, hệ thống phanh và hệ thống lái của xe mô tô mang biển kiểm soát 29U7-6173 đảm bảo an toàn.

Tại Kết luận giám định pháp y tử thi số 32/75/GĐTT-TTPY ngày 21/1/2022 của Trung tâm pháp y Hà Nội đối với tử thi của Chu Thị D kết luận như sau: Các dấu vết thương tích: Đầu-mặt: Sây sát, bầm tím da vùng trán trái quanh mắt trái kích thước 8cm x 5cm. Hai lỗ tai khô. Hai lỗ mũi miệng có nhiều dịch đỏ chảy ra khi thay đổi tư thế. Cung răng chắc, không gãy răng. Sờ nắn không thấy gãy xương: Cổ vững; Ngực vững: Bầm tím da vùng ngực trái kích thước 12cm x 7cm. Bầm tím da vùng ngực phải kích thước 11cm x 5cm; Tay phải: Bầm tím da mặt trước khuỷu tay kích thước 3,5cm x 2cm. Sây sát da mặt mu ngón 1 kích thước 1cm x 0,5cm. Sờ nắn không thấy gãy xương. Tay trái: Sây sát, bầm tím da mặt sau cổ tay và mu bàn tay kích thước 12cm x 7cm. Sờ nắn không thấy gãy xương. Khung chậu vững bộ phận sinh dục ngoài bình thường. Chân phải: Bầm tím da mặt trước ngoài đầu trên cẳng chân kích thước 6cm x 4cm. Sây sát da mặt sau ngoài 1/3 giữa cẳng chân kích thước 5cm x 4cm. Sây sát da mắt cá ngoài kích thước 1,5cm x 1cm. Sờ nắn không thấy gãy xương; Chân trái không thấy sưng nề bầm tím, sờ nắn không thấy gãy xương. Ngoài các dấu vết đã mô tả không phát hiện thương tích nào khác. Gia đình cương quyết từ chối và ngăn cản nên không thể tiến hành mô pháp y tử thi. Nguyên nhân chết: Do không mổ tử thi nên không kết luận được nguyên nhân chết.

Tại cơ quan điều tra, Trần Văn B khai nhận: Khoảng 13h00' ngày 13/01/2022, sau khi ăn giỗ con rể tại phường Cự Khối, Long Biên, Hà Nội, bị cáo có điều khiển xe máy BKS: 2917-6173 chở theo sau vợ là bà Nguyễn Thị L đi về nhà tại xã Cổ Bi, huyện Gia Lâm, Hà Nội. Khi đi đến khu vực ngõ 95 Vũ Xuân Thiều thuộc phường Sài Đồng, quận Long Biên, Hà Nội (hướng hướng về đê Phúc Lợi để đi Cổ Bi) đã xảy ra tai nạn giao thông với bà Chu Thị D đang đi bộ qua

đường. Nguyên nhân xảy ra tai nạn giao thông, do bị cáo thiếu chú ý quan sát và khoảng cách đã quá gần nên không xử lý được để phần đầu xe máy va chạm với bà D làm bà D ngã ra đường, xe của bị cáo cũng bị đổ khiến vợ chồng bị cáo ngã xuống đường. Khi đứng dậy bị cáo thấy bà D bị thương ở đầu có chảy máu đang nằm nghiêng. Sau đó, bị cáo cùng vợ liền gọi cấp cứu đưa nạn nhân cấp cứu tại Bệnh viện và đến khoảng 18h30' cùng ngày thì bà D bị thương tử vong. Bản thân bị cáo Trần Văn B không có giấy phép lái xe mô tô. Tại công văn số 899/SGTVT-QLPT&NL ngày 07/03/2022 của Sở giao thông vận tải thành phố Hà Nội xác định không có thông tin về Giấy phép lái xe mang tên Trần Văn B.

Về dân sự: Bị cáo Trần Văn B đã tự nguyện bồi thường gia đình nạn nhân Chu Thị D số tiền 91.000.000 đồng sau khi gây tai nạn giao thông. Sau khi nhận bồi thường, đại diện gia đình bị hại là chị Chu Thị Lan H (sinh năm: 1986; HKTT: Tổ 12 phường Phúc Lợi, quận Long Biên, Hà Nội) không có yêu cầu gì khác về dân sự và đã có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho Trần Văn B.

Bản cáo trạng số 239/CT-VKS-LB ngày 13/10/2022 của Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên đã truy tố bị cáo Trần Văn B về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự.

#### ***Tại phiên tòa:***

- Bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, xác nhận Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên truy tố là đúng với hành vi mà bị cáo đã thực hiện.

- Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và quá trình tranh tụng công khai tại phiên tòa, thấy: Hành vi của bị cáo Trần Văn B phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự. Bị cáo có nhân thân tốt; Về tình tiết tăng nặng TNHS: Không có; Về tình tiết giảm nhẹ TNHS: Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, đã tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả và đại diện theo pháp luật của bị hại có đơn xin miễn TNHS cho bị cáo, bị hại cũng có một phần lỗi, bị cáo đã từng hoạt động trong quân đội, em trai ruột của ông nội bị cáo là liệt sỹ chống Mỹ nên đề nghị áp dụng điểm a khoản 2 Điều 260, điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 65 của Bộ luật Hình sự. Về hình phạt chính: Xử phạt bị cáo Trần Văn B 36 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 05 năm tính từ ngày tuyên án sơ thẩm. Về hình phạt bổ sung: Miễn áp dụng; Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã bồi thường xong cho đại diện theo pháp luật của bị hại là chị Chu Thị Lan H. Chị H đã nhận đủ số tiền bồi thường và không yêu cầu gì thêm về dân

sự, có đơn xin miễn truy cứu TNHS cho bị cáo nên không xem xét giải quyết. Về án phí: Bị cáo được miễn nộp án phí HSST theo quy định pháp luật.

Nói lời sau cùng: Bị cáo nhận thức hành vi phạm tội của mình là sai, hối hận về hành vi đã gây ra, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt, cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội .

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

***Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:***

[1] Về thủ tục tố tụng: Hồ sơ thể hiện Cơ quan tiến hành tố tụng và người tiến hành tố tụng trong giai đoạn điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng.

[2] Về tội danh: Xét lời khai nhận tội của bị cáo Trần Văn B tại phiên tòa phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, bản kiểm điểm cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ và nội dung bản Cáo trạng của Viện kiểm sát đã truy tố. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 13h00' ngày 13/01/2022, bị cáo Trần Văn B có điều khiển xe máy BKS: 2917-6173 chở theo sau vợ là bà Nguyễn Thị L đi về nhà tại xã Cổ Bi, huyện Gia Lâm, Hà Nội đã xảy ra tai nạn giao thông với bà Chu Thị D đang đi bộ qua đường làm cho bà Duệ tử vong. Nguyên nhân xảy ra tai nạn giao thông là do bị cáo điều khiển xe ô tô khi không có bằng lái xe, thiếu chú ý quan sát giảm tốc độ khi đến gần đường giao nhau vi phạm khoản 9, khoản 23 Điều 8 Luật giao thông đường bộ và nạn nhân Chu Thị D đi sang đường không đúng nơi quy định vi phạm khoản 2 Điều 32 Luật giao thông đường bộ.

Hành vi nêu trên của bị cáo Trần Văn B đã phạm vào tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự. Do đó Viện kiểm sát nhân dân quận Long Biên đã đưa ra các chứng cứ buộc tội và truy tố bị cáo về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm a khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ, phù hợp với quy định của pháp luật và nhận định của Hội đồng xét xử.

[3] Đánh giá nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

- Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án, tiền sự.

- Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại, thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, nguyên nhân tai nạn bị hại cũng có một phần lỗi, đại diện theo pháp luật của bị hại có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với bị cáo, bị cáo là người cao tuổi, đã từng tham gia quân đội và có em ruột ông nội là liệt sỹ chống Mỹ nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách

nhiệm hình sự theo quy định tại điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

- Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự, bị cáo không phải chịu tình tiết nào.

[4] Về hình phạt: Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội; vi phạm các quy định của pháp luật khi tham gia giao thông đường bộ gây tai nạn giao thông với hậu quả chết người, gây tổn hại lớn đến tinh thần cho gia đình bị hại. Tuy nhiên xét thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nguyên nhân xảy ra tai nạn có một phần lỗi của bị hại, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng và lần đầu phạm tội với lỗi vô ý đã nhận thức được lỗi của mình và ăn năn hối cải. Do vậy Hội đồng xét xử thấy không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội mà chỉ cần tuyên một mức hình phạt tương xứng với hành vi phạm tội, giao bị cáo cho UBND xã nơi cư trú giám sát giáo dục cũng đủ để răn đe và cải tạo bị cáo.

[5] Về hình phạt bổ sung: Miễn áp dụng hình phạt bổ sung quy định tại khoản 5 Điều 260 Bộ luật Hình sự đối với bị cáo.

Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, mức hình phạt chính và hình phạt bổ sung là có căn cứ, đúng pháp luật và phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Trần Văn B đã tự nguyện bồi thường cho gia đình bà Chu Thị D số tiền là 91.000.000 đồng. Chị Chu Thị Thu H là đại diện gia đình người bị hại đã nhận đủ tiền và không có yêu cầu gì khác về trách nhiệm dân sự nên không xem xét.

[7] Về các vấn đề khác: Đối với 01 xe máy nhãn hiệu Wave, BKS: 29U7-6173. Quá trình điều tra xác định, xe máy trên thuộc sở hữu hợp pháp của chị Trần Thị H (sinh năm: 1986; HKTT: Tổ 5, phường Cự Khối, Long Biên, Hà Nội). Quá trình điều tra, chị Hải khai chiếc xe trên chị H mua từ năm 2007, hiện không có nhu cầu sử dụng nên có để tại nhà bố là Trần Văn B và việc ông B sử dụng xe gây tai nạn giao thông chị H không biết. Do đó, Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Long Biên không đặt vấn đề xử lý đối với Trần Thị H và đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 94 ngày 09/9/2022 trao trả chiếc xe trên cho chị H là đúng quy định pháp luật. Sau khi nhận xe, chị H không yêu cầu bị cáo bồi thường và không có ý kiến gì khác nên không xem xét.

[7] Về án phí: Bị cáo được miễn án phí hình sự sơ thẩm.

[8] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người đại diện theo pháp luật của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan trong vụ án có quyền kháng cáo theo quy định.

***Vì các lẽ trên;***

**QUYẾT ĐỊNH:**

Tuyên bố bị cáo Trần Văn B phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”

1. Căn cứ vào điểm a khoản 2 Điều 260, điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Trần Văn B 36 (Ba mươi sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 05 (Năm) năm tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Trần Văn B cho Ủy ban nhân dân xã Cổ Bi, huyện Gia Lâm, thành phố Hà Nội để giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp bị cáo Trần Văn B thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, bị cáo Trần Văn B cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

\* Về hình phạt bổ sung: Miễn áp dụng.

3. Căn cứ Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 12, điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

Bị cáo được miễn nộp 200.000 đồng án phí Hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Căn cứ các Điều 331, 333 của Bộ luật Tố tụng Hình sự;

Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người đại diện theo pháp luật của bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày được tổng đạt hợp lệ bản án hoặc niêm yết.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần bản án có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của họ trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án

***Nơi nhận :***

- TANDTP Hà Nội;
- VKSNDTP Hà Nội;
- Sở Tư pháp TP Hà Nội;
- VKSND quận Long Biên;
- Công an quận Long Biên;
- Chi cục THA DS quận Long Biên;
- Cơ quan THA HS quận Long Biên;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, VPTA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**

**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Đặng Văn Ngọc**

